

## Application For Issuance Of Bank Guarantee

## طلب إصدار خطاب ضمان

Branch  فرع

Date  التاريخ

To: Al Rajhi Bank

إلى: مصرف الراجحي

We request you to issue a letter of guarantee on our account and at our full responsibility as per the details below:

نحن الموقعون أدناه نرجو أن تصدروا وفقاً لطلبنا وتحت مسؤوليتنا خطاب ضمان وذلك حسب البيانات الموضحة أدناه:

I/We the undersigned

على مسؤوليتنا/مسؤوليتي، أنا/نحن الموقعون أدناه.

I/We the undersigned to the order of: (third party)

لأمر الطرف الثالث: (اسم الطرف الثالث)

Beneficiary Name				اسم المستفيد
Address				العنوان
Zip Code	الرمز البريدي	P.O. Box		صندوق البريد
Country	الدولة	City		المدينة
Fax	الفاكس	Telephone		الهاتف
Swift	السوفت	Mobile Num		رقم الجوال

Guarantee	الضمان
<input type="text"/>	غرض الضمان Purpose of Guarantee
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

Text of guarantee to be issued	إصدار الضمان حسب صيغة
<input type="checkbox"/>	النص المعتمد للبنك المركزي السعودي As per the Saudi Central Bank's approval text
<input type="checkbox"/>	النص المرفق (الخاضع لموافقتكم) AS per Attached text (Subject to your approval)

Guarantee Expiration Date	تاريخ انتهاء الضمان
يظل هذا الضمان ساري المفعول و نافذاً حتى نهاية This guarantee will remain valid up to	
Year سنة	Month شهر
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Day يوم
<input type="text"/>	<input type="text"/>

في حال الضمانات المقابلة، الرجاء تضمين 30 يوماً إضافية كفترة بريدية  
An awareness in case of Counter Guarantee, please include additional 30 days as mailing period

Type of guarantee	نوع الضمان
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان ابتدائي Bid Bond
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان نهائي Final Guarantee/Performance Guarantee
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان دفعة مقدمة Advance payment Guarantee
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان زكاة Zakat Guarantee
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان مالي Financial Guarantee
<input type="checkbox"/>	خطاب ضمان جمركي Customs Bond
<input type="checkbox"/>	آخر (الرجاء التحديد) Other (Please specify)

Letter Of Guarantee Amount	قيمة الضمان المطلوب
<input type="text"/>	العملة Currency
<input type="text"/>	قيمة الضمان (بالأرقام) Amount (in figures)
<input type="text"/>	قيمة الضمان (كتابة) Amount (In words)
من قيمة العقد Being	وذلك ما يعادل of the contract value
<input type="text"/>	%

To: Al Rajhi Bank (Al Rajhi Banking & Investment Corporation)

We hereby acknowledge and accept the terms and conditions that govern our relationship with you the issuing bank regarding all letters of guarantee which we request and you accept to issue within the limit of the maximum total facility for the letters of guarantee approved by your side which terms and conditions are as follows

- The Letter of Guarantee is to be issued at our request, or on our account in the name of a person nominated by ourselves upon an application in which we determine the amount of the guarantee, the entity guaranteed, name of the beneficiary, and the term of validity of the LG. Further we declare that we have obtained the prior consent of the beneficiary to the terms and conditions hereof, and we discharge you from any liability or responsibility in case the LG is declined or in any other case whatsoever.
- We will jointly and severally comply with all covenants and undertakings herein stated.
- We will be fully responsible towards you, and undertake to compensate you for any direct, or indirect consequences relating to any bank guarantee issued by you, and undertake to pay you upon your first demand at any time or place any and all the amounts and fees you inform us to be due, and we hereby authorize you to deduct the same from our account and waive any right or claim to prior notification or approval with regard to such a deduction.
- 4.1 We hereby acknowledge that you will pay the beneficiary upon its first written demand without investigation of the genuineness of its demand or verification of its accounts and regardless of our knowledge or consent or provision by the beneficiary of any counter guarantee or security and we hereby waive any objection to payment to the beneficiary or its representative or to assignment of the proceeds of the guarantee or of the LG and all fee and expense related thereto.
- 4.2 We acknowledge and warrant that all and every fee, commercial discount, commission and prices of all every service or goods applicable to or by reason of the Letter of Guarantee is free from value added or any other direct or indirect tax.
- 4.3 We acknowledge and accept that the supply of any service or goods and the fee, commissions and commercial discounts under this Letter of Guarantee or by reason thereof may be subject to the value added tax or other tax and we undertake to pay such tax and hereby irrevocably authorizes you to deduct such a tax from our account and levy it to the relevant authority.
- 4.4 We understand for the purposes of paragraph 4,3 above that tax and fee means any fiscal imposition payable upon supply of service or goods by reason of the LG or liquidation or cancellation thereof including by way of example commissions, commercial discounts, negotiation, margins, negotiable instruments, imports, exports, transport, shipping, bill of lading, insurance, warehousing, clearance, customs, demurrage charges and others.
- 4.5 We understand and acknowledge our obligation to settle value added and other tax in accordance with the provisions of the law and regulation and hereby hold the Bank free from any obligation, liability, charges or responsibility arising as a result of our omission to duly pay applicable taxes or failure to file or settle tax returns within the timeline prescribed by the Law and regulation.
5. We hereby irrevocably authorize and empower you:
  - To at any time promptly suspend and appropriate any amount from our account with you as a counter guarantee for issuance at our request of the Letter of Guarantee, as per the margin agreed upon till your liability arising from payment of the Letter of Guarantee is fully discharged.
  - To deduct from any of our accounts any amount in any currency at any time whatsoever which you paid or subject to your unfettered discretion see due as collateral for renewal or reissuance of the guarantee or payable or likely to be payable to the beneficiary with respect to the letter of Guarantee regardless of our notification or consent whether before or after such a deduction and we hereby irrevocably authorize you to enter against our account the full amount of the LG or any part thereof at any time the LG subject to its conditions becomes payable to the beneficiary, its representative or assign.
  - To without giving reasons or justifications increase subject to your own unfettered discretion the value of the counter guarantee or cancel or reduce the credit margin and we hereby undertake to promptly pay any amount you demand to that effect or for issuance, renewal or reissuance of the guarantee and irrevocably authorizes you to deduct such amount from our accounts with you and hereby we disclaim any right to prior notification, consent or of protest.
- The account referred to in this document means any one or more of our accounts with any of the Bank branches wherever and whether in our own name or in the name of any of our establishments.
- if funds in our accounts are not sufficient enough to pay you or if such accounts cease to exist we hereby undertake to promptly upon your first request pay you the amount of your request in cash.
- Upon return of the Letter of Guarantee to you for cancellation, cancellation of the LG, payment of its value or your decision to release the collateral for the LG we hereby authorize you subject to your own unfettered discretion to utilize any balance remaining of the LG or in the accounts or the value of the collateral towards settlement of any of our outstanding repayment obligations. We hereby waive our right to demand refund of the value of the LG before returning to you the original Letter of Guarantee or a declaration of accord and satisfaction from the beneficiary.
- We irrevocably authorize you to from time to time needless of our notification or consent renew the Letter of Guarantee or issue a new Letter of Guarantee to the beneficiary for the same value and duration and we hereby acknowledge our full responsibility for the consequences thereof and that the renewal or reissuance of an LG as aforementioned is your own decision subject to your unfettered discretion and that you are not bound to renew or reissue any LG..
- We hereby acknowledge and declare that all the bank records and accounts of this LG facility are irrefutably correct, accurate, and conclusive, and that we undertake to pay all amounts proved by such records and accounts and that the terms and conditions of the facility agreement signed by us with the Bank shall mutatis mutandis apply to these terms and conditions of issuance.
- We irrevocably consent to the services and transactions' fees under the facility agreement and acknowledge the unfettered right of the Bank to change it from time to time and our obligation to comply with such a change upon notification.
- We undertake to discharge you from all liabilities whatsoever upon expiration of the LG and to return to you the original Letter of Guarantee and acknowledge our continued liability for its value if not returned albeit expired unless we deliver to you a deed of accord and satisfaction signed by the beneficiary in lieu thereof.
- All Conditions of liquidation and confiscation of the Letters of Guarantee applicable to governmental bodies shall be in accordance with the Ministry of Finance Regulations in force at the time subject to the unfettered discretion of the governmental body concerned.
- Any dispute relating to application or interpretation of these Conditions shall be governed by the law of the Kingdom of Saudi Arabia, provided that the rules of Shariaa are not transgressed.
- I/we warrant that this indemnity is valid, binding and enforceable against me / us in accordance with its terms and I/we and the person executing it on my / our behalf (if relevant) have full power and authority to enter into its terms.
- in the event that the bank determines at its sole discretion that the obligations continue to remain valid notwithstanding the expiry of any time periods applicable thereto then I / we agree that all our obligations hereunder shall continue to remain valid, applicable and binding on me / us.

We declare that we have read, understood, and agreed with the general terms and conditions applied in the bank and also bind ourselves with in respect of conditions as detailed overleaf

المكرمون: شركة الراجحي المصرفية للاستثمار

تحية طيبة، وبعد:

إنني/إننا نثبت اتفاقنا معكم بشأن جميع خطابات الضمان التي نطلبها وتوافقون على إصدارها ضمن الحد الأعلى لمجموع قيمة خطابات الضمان القائمة والسارية المفعول الموافق عليه من قبلكم لنا وذلك بموجب الشروط التالية:

- إن إصداركم أي خطابات ضمان باسمنا أو باسم من نسمي لكم يكون على مسؤوليتنا وبناء على طلبنا الذي نحدد فيه اسم المضمون وقيمة الضمان ونصه، واسم المستفيد، ومدة سريانه، وإني/إننا نقر بصولنا على موافقة المستفيد المسبقة في إصدار هذا الضمان من شركتكم وكذلك نخلي مسؤوليتكم في حال رفض من المستفيد لأي سبب من الأسباب.
- إننا نقوم بالتعهد والالتزام الواردة أذناه بالتكامل والتضامن.
- نبقى دائماً مسؤولين تجاهكم وتتعهد بعموميتكم عن النتائج مهما كان نوعها مباشرة كانت أو غير مباشرة والناتجة عن أي خطاب ضمان قد قدمناه، كما نتعهد بأن ندفع لكم عند أول طلب جميع المبالغ من أي نوع كان وفي أي وقت من الأوقات وكافة المصاريف المستحقة لكم ونفوضكم بقيد ذلك على حسابنا لديكم ونسقط حقنا سلفاً بمطالبتكم بنوعيه أي إخطار أو تنبيه.
4. من المتفق عليه بيننا أنكم غير ملزمين بأخذ موافقتنا على دفع أي مبلغ ترتب على خطاب الضمان إلى الجهة المستفيدة أو ما ينوب عنها وأنكم غير ملزمين بإشعارنا قبل الدفع بل إن مجرد الطلب بخلوكم حق دفعها دون تنفيذ لحسابات هذه الجهة أو معرفة حقيقة طلباتها منا أو ترتيب بدل الضمان بدمتنا ونسقط حقنا من الآن أي الاعتراض على دفعكم مبلغ أو مصاريف ترتب على خطاب الضمان سواء كان قبل استحقاق خطاب الضمان أو قبل طلبنا منكم الدفع أو بعده وعلى تنفيذكم ذلك بدون موافقتنا أو بدون إشعاركم إننا مسبقاً.
- 4.1 من المتفق عليه بيننا أنكم غير ملزمين بأخذ موافقتنا على دفع أي مبلغ ترتب على خطاب الضمان إلى الجهة المستفيدة أو ما ينوب عنها وأنكم غير ملزمين بإشعارنا قبل الدفع بل إن مجرد الطلب بخلوكم حق دفعها دون تنفيذ لحسابات هذه الجهة أو معرفة حقيقة طلباتها منا أو ترتيب بدل الضمان بدمتنا ونسقط حقنا من الآن أي الاعتراض على دفعكم مبلغ أو مصاريف ترتب على خطاب الضمان سواء كان قبل استحقاق خطاب الضمان أو قبل طلبنا منكم الدفع أو بعده وعلى تنفيذكم ذلك بدون موافقتنا أو بدون إشعاركم إننا مسبقاً.
- 4.2 أي الأجور والرسوم والعمولات والحسومات التجارية المنطقية أو التي قد تنطبق على خطاب الضمان من وقت لأخر، وأسعار السلع والخدمات التي قد يتم تزويدها بسببه؛ خالية من أي صريبة مفروضة على أي سلعة أو خدمات، وضريبة القيمة المضافة المطبقة وأي ضريبة غير مباشرة أخرى تكون مستحقة.
- 4.3 أننا نقر ونقبل أن كل خدمة أو سلعة نتلقاها أو أي رسوم أو عمولة أو حسم تجاري مقابل أي خدمة تقدم بموجب أو سبب خطاب الضمان. يجوز أن تكون خاضعة لضريبة القيمة المضافة بالقر الذي تحدده الجهة المختصة في الدولة، وتلتزم بدفعها ونفوضكم بتخصمها من حسابنا وسدادها للجهة المختصة.
- 4.4 لأغراض الفقرة (3/4) أعلاه يقصد بالرسوم أو الضريبة: أي مبلغ لازم الدفع مقابل خدمة أو سلعة يقدمها المرفق أو طرف ثالث ذات صلة بخطاب الضمان أو سببها أو محلها، وتشمل على سبيل المثال بل الحصر: الرسوم والعمولات والحسومات التجارية المنطقية أو التي قد تنطبق في حال التوريد والتسليم والإلغاء وغيرها وتوريد السلع والخدمات والتحويلات الخارجية أو الداخلية والجمارك والتخليص الجمركي وخلاف ذلك.
- 4.5 تتبدد الضرائب غير المباشرة وفقاً للأحكام الواردة في نظام ضريبة القيمة المضافة والتشريعات الأخرى التي قد تنطبق من وقت لآخر، و لا يكون المرفق مسؤولاً عن أي فوائد أو غرامات مستحقة علينا بسبب عدم سداد الضريبة أو بسبب عكس قيد الضريبة المسددة عن دفعات تجاوز سدادها الجدول الزمني المحدد في نظام ضريبة القيمة المضافة ذي الصلة.

5. إننا نجزر لكم ونفوضكم:

- أن نتفوقوا جالاً أو فيما بعد أي مبلغ من حساب لنا طرفكم كتأمين لإصداركم خطاب الضمان وفقاً لطلبنا وحسب النسبة المتفق عليها بيننا لحين انتهاء مسؤوليتكم الناشئة عن خطاب الضمان.
- بأن تخصصوا من أي حساب من حساباتنا لديكم بأي نوع من أنواع العملة وفي أي وقت من الأوقات جميع المبالغ التي تتقرون بطبق رأيكم أنها لازمة كتأمين لتجديد الضمان أو إعادة إصداره، أو أنكم قد تكونون مسؤولين عن دفعها، أو تكونون قد دفعتموها ناشئة عن خطاب الضمان، وذلك دون إشعارنا أو إخطارنا قبل القيام أو بعده، وهكذا نفوضكم أن تطلبوا منا وتقبلوا علينا قيمة خطاب الضمان أو أي جزء منه لدى استحقاقه بموجب شروطه في أي وقت إلى الجهة المستفيدة أو من ينوب عنها من الجهات الإدارية لدى طلب قيمته.
- أن تلغوا نسبة تحقل المصفر أو أن تتردوا المبلغ المدفوع من جانبنا كتأمين عن إصدار أو تجديد أو إعادة إصدار خطاب الضمان دون أن تكونوا ملزمين ببيان الأسباب الداعية لذلك ونتعهد بتسديد أي مبلغ تطلبون به لهذا السبب دون تأخير، ونفوضكم بموجب هذا السند خصمه من أي من حساباتنا لديكم دون حاجة لقبولنا أو إذن من جهة رقابية أو قضائية.
- أن المقصود بالحساب في حكم هذه الشروط هو أي حساب في أي فرع من فروع المصرف أينما كان باسمنا شخصياً أو باسم مؤسسة لتلكها.
- إذا لم تكن أرصدتنا لديكم كافية أو لم يكن لنا عندكم حساب فإننا نتعهد بأن ندفع نقداً عند أول طلب منكم مبلغاً موازياً لمطلوبكم بموجب أي بند من هذا الاتفاق.
- بعد إعادة خطاب الضمان لكم لإلغائه أو بعد أن يسد أو يلغى أو بعد اقتناعكم بعدم ضرورة التأمين المأخوذ أو بإلغائه مسؤوليتكم من جراء تقديم الضمان، يعاد ضامن أي مبلغ تكونون قد قبضتموه أو وقضتموه في أي حساب أو قيدتموه على أي حساب لنا عندكم إلى ذات الحساب أو أي حساب آخر تكون أنذاك مدبرين فيه لكم أو لأي فرع من فروعكم أو بإضافة لمنفعة أو تأمين أي عملية مصرفية أخرى تخصنا ونسقط حقنا مقدماً بالاعتراض على أي مفاضة أو بمطالبتكم بإعادة التأمين قبل إعادة خطاب الضمان إليكم أو تقديم إقرار قانوني موقع من قبل المستفيد بلغي خطاب الضمان نهائياً.
- أننا نجزر لكم ومفوضكم بتجديد خطاب الضمان أو تقديم خطاب ضمان جديد عوضاً عنه بناء على طلب المستفيد مرة بعد مرة بنفس المبلغ والمدة إذا وجدتم ذلك مناسباً دون مراجعتنا بدون أخذ موافقتنا مجدداً وتبقي ملتزمين تجاهكم في جميع الأحوال بجميع تعهداتنا المعطاة في هذا الاتفاق، على أنكم لستم ملزمين بتجديد خطاب الضمان أو تقديم خطاب ضمان عوضاً عنه لأن ذلك عائد لمشيئتكم المطلقة دون أندي مسؤوليتكم.
- نقر ونعترف بأن شروط اتفاقية التسهيلات تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وأن سجلات المصرف وحساباته صحيحة ونهائية، ونتعهد بدفع المبالغ المترتبة علينا بموجبها، ونسقط حقنا في الاعتراض عليها سوى ما كان خطأ مادياً وضماً.
- نقر بقبولنا المطلق لجميع رسوم الخدمات، والرسوم التي تفرض على المعاملات التي نقوم بها تحت التسهيلات وحق للمصرف في تغيير هذه الرسوم من وقت لآخر وفق تقديره المطلق، ونتعهد بقبول تلك التغييرات إن وجدته، عند إخطارنا بها.
- إننا نتعهد لكم بإعادة خطاب الضمان الأصلي وإيرائكم من التزامكم بنهاية مدته، وإذ لم نجد إليكم فإن تعهداتنا تبقى سارية المفعول بالرغم من انتهاء مدة الضمان إلى أن نعيد إليكم أو إلى أن تقدم لكم إقراراً قانونياً موقعاً من قبل المستفيد بلغي خطاب الضمان نهائياً.
- جميع الحالات المتعلقة بمصادرة خطابات الضمان والخاصة بالجهات الحكومية تخضع لما ورد بتعليمات وزارة المالية والاقتصاد الوطني والقواعد المفرزة من قبلها حالياً وما قد يصدر مستقبلاً في هذا الخصوص وحسب تقدير تلك الجهة المطلق.
- يخضع أي نزاع بشأن تنفيذ أو تفسير هذه الشروط العامة إلى أنظمة وقوانين المملكة العربية السعودية فيما لا يتعارض مع الشريعة الإسلامية.
- أنا / نحن نتعهد بأن اتفاق التعويض هذا قانوني وملزم ونفاذ علي / علينا وفقاً لشروطه وأنا / نحن والشخص المنفذ له التلابة عنني / أنا (إذا كان ذي صلة وثيقة) لدي / لدينا الملاحية الكاملة للالتزام بهذه الشروط.
- إذا قرر البنك حسب تقديره الخاص الاستمرارية بأن تبقى الالتزامات سارية المفعول بصر النظر عن انتهاء مدة أي فترة قابلة للتطبيق بموجبها فإني / أنا نوافق ونوافق على أن تبقى كافة الالتزامات بموجب هذا سارية المفعول ويعمل بها ولمرمة لي / لنا .

ونقر أننا قد قرأنا وفهمنا ووافقنا على جميع الشروط العامة لخطابات الضمان المطبقة بالمصرف والمجازة من الهيئة الشرعية

Dated				التاريخ
Costumer Name				اسم العميل
Signature				التوقيع
A/C No.				رقم الحساب
Zip Code	الرمز البريدي	P.O. Box		صندوق البريد
Country	الدولة	City		المدينة
Fax	الفاكس	Telephone		الهاتف
Swift	السوفت	Mobile Num		رقم الجوال